

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.040.20; 23.040.45

**Červen**

**2005**

Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi - Část 1: Všeobecně	ČSN EN 14408-1 64 6421
--	------------------------------

Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 1: General

Systèmes de canalisations plastiques pour la rénovation des réseaux de gaz enterrés - Partie 1:  
Généralités

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Gasversorgungsnetzwerken -  
Teil 1: Allgemeines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14408-1:2004. Evropská norma EN 14408-1:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14408-1:2004. The European standard EN 14408-1:2004 has the status of a Czech Standard.



© Český normalizační institut, 2005

**73365**

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšířovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Strana 2

---

Národní předmluva

Citované normy

EN 12007-1 zavedena v ČSN EN 12007-1 (38 6413) Zásobování plynem - Plynovody s nejvyšším provozním tlakem do 16 barů včetně - Část 1: Všeobecné funkční požadavky

EN 12007-2 zavedena v ČSN EN 12007-2 (38 6413) Zásobování plynem - Plynovody s nejvyšším provozním tlakem do 16 barů včetně - Část 2: Specifické funkční požadavky pro polyethylen (nejvyšší provozní tlak do 10 barů včetně)

EN 12007-4 zavedena v ČSN EN 12007-4 (38 6413) Zásobování plynem - Plynovody s nejvyšším provozním tlakem do 16 barů včetně - Část 4: Specifické funkční požadavky pro rekonstrukce

EN 12327 zavedena v ČSN EN 12327-1 (38 6414) Zásobování plynem - Tlakové zkoušky, postupy při uvádění do provozu a odstavování z provozu - Funkční požadavky

EN 14408-3 zavedena v ČSN EN 14408-3 (64 6421) Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi - Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami

EN ISO 472:2001 zavedena v ČSN EN ISO 472:2004 (64 0001) Plasty - Slovník

EN ISO 1043-1:2001 zavedena v ČSN EN ISO 1043-1:2002 (64 0002) Plasty - Symboly a zkratky - Část 1: Základní polymery a jejich speciální vlastnosti

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47970381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila Čolarová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPAISCHE NORM	EN 14408-1 Září 2004
---	-------------------------

ICS 23.040.20; 23.040.45

Plastové potrubní systémy  
pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi -  
Část 1: Všeobecně  
Plastics piping systems for renovation  
of underground gas supply networks -  
Part 1: General

Systèmes de canalisations plastiques pour la  
rénovation des réseaux de gaz enterrés -  
Partie 1: Généralités

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die  
Renovierung von erdverlegten  
Gasversorgungsnetzwerken -  
Teil 1: Allgemeines

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-07-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za

kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

## CEN

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref. č. EN 14408-1:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 7

**1** Předmět  
normy

.. 8

**2** Normativní  
odkazy

8

**3** Termíny a definice, symboly a  
zkratky

8

<b>4</b>	Trubky ve stavu	
„M“		.....
15		
<b>5</b>	Tvarovky ve stavu	
„M“		.....
16		
<b>6</b>		
Armatury		.....
		17
<b>7</b>	Vhodnost systému pro účely využívání ve stavu	
„I“		..... 17
<b>8</b>	Instalační	
praxe		.....
		18
<b>Příloha A</b> (informativní) Doporučené schéma posuzování		
shody		..... 21
Bibliografie		.....
		24

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 14408-1:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2005 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2005.

Tato norma je součástí systémové normy pro plastové potrubní systémy z různých materiálů používaných pro renovace stávajících potrubních systémů pro specifické aplikace. Systémové normy pro renovace, které se zabývají následujícími aplikacemi jsou buď k dispozici nebo se připravují:

- Plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi
- Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi
- **Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi (tato norma)**

- Plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi
- Plastové potrubní systémy pro renovace průmyslových potrubí

Tyto systémové normy se odlišují od systémových norem týkajících se běžně instalovaných plastových potrubních systémů stanovením požadavků na určité vlastnosti v instalovaném stavu po zhotovení na místě. Tím jsou navíc specifikovány požadavky pro vyráběné součásti potrubních systémů.

Každá systémová norma obsahuje:

- Část 1: Všeobecně (tato norma)

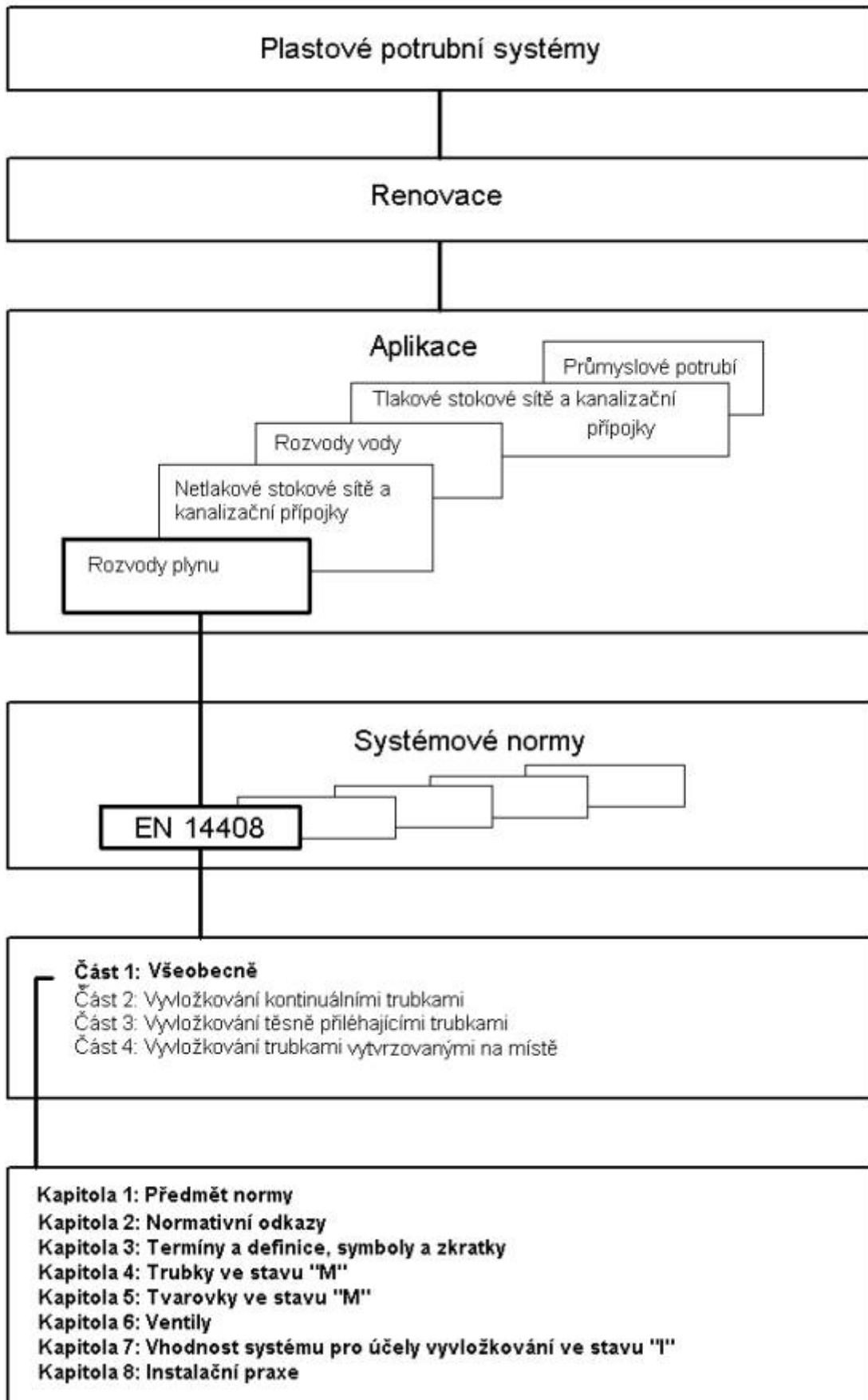
a následující části týkající se všech použitelných skupin renovačních metod:

- Část 2: Vyloužkování kontinuálními trubkami
- Část 3: Vyloužkování těsně přiléhajícími trubkami
- Část 4: Vyloužkování trubkami vytvrzovanými na místě
- Část 5: Vyloužkování jednotlivými trubkami (pro tyto aplikace se nepoužívá)
- Část 6: Vyloužkování vloženými hadicemi (pro tyto aplikace se nepoužívá)
- Část 7: Vyloužkování spirálově navíjenými trubkami (pro tyto aplikace se nepoužívá)

Pro usnadnění přímého srovnávání skupin renovačních metod, byla přijata pro všechny části stejná struktura kapitol.

Všeobecné členění, skladbu kapitol a vztah mezi EN 14408 a systémovými normami pro ostatní oblasti použití znázorňuje obrázek 1.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, ©panélska, ©védska a ©výcarska.



Obrázek 1 - Struktura systémových norem pro renovaci

## Úvod

Požadavky na všechny renovační postupy obsahuje Část 1: Všeobecně, která se používá ve spojení s jinou příslušnou částí. Například pro požadavky vztahující se na *Vyvložkování kontinuálními trubkami* je nutné brát v úvahu Část 1 i Část 2. Doplňující informace obsahuje ISO/TR 11295<sup>[7]</sup> a EN 13689<sup>[11]</sup>, které jsou citovány v bibliografii.

Ne všechny technické postupy jsou použitelné pro každou oblast aplikace a proto každá systémová norma obsahuje jiný počet částí. Pro tuto normu EN 14408 se použijí části 1, 21), 3 a 4<sup>1)</sup>.

Doporučené postupy pro posuzování shody plastových potrubních systémů se všemi odpovídajícími požadavky jsou uvedeny v každé části formou informativních příloh.

---

<sup>1)</sup> V době publikace této normy nebyly normalizační činnosti na prEN 14408-2 a prEN 14408-4 zahájeny.

## 1 Předmět normy

Tato norma specifikuje požadavky a metody zkoušení pro plastové potrubní systémy používané pro renovaci rozvodů plynu uložených v zemi. Je použitelná jak pro vyráběné trubky a tvarovky, tak i pro instalované vyvložkovací systémy; nevztahuje se na stříkané povlaky, stávající potrubí nebo jiné výplně mezikruží.

Doporučené funkční požadavky na systém jsou uvedeny v EN 12007 část 1 a 4.

Tato část EN 14408 uvádí všeobecné požadavky, které jsou společné pro všechny renovační metody definované v 3.2.

---

-- Vynechaný text --